



Guerres

Laurent Robert

Dⁿ*imâgi*
l^b
e

Le chasseur abstrait éditeur



Le chasseur abstrait éditeur

sarl unipersonnelle au capital de 2000€ - 494926371 RCS FOIX
12, rue du docteur Jean Sérié
09270 Mazères - France

www.lechasseurabstrait.com
chasseurabstrait@lechasseurabstrait.com

ISBN: 978-2-35554-390-6
EAN: 9782355543906

ISSN collection *L'imaginable*: 2102-1805

Dépôt légal: janvier 2017

Copyrights:

© 2017 Le chasseur abstrait éditeur

Laurent Robert

Guerres

L'*im*agiⁿ
b
l
e

Le chasseur abstrait éditeur

*The old Lie: Dulce et decorum est
Pro patria mori.*
Wilfred Owen

Chant I

1.

Haïku de guerre
Guerre contre soi les autres
Fétide pulsion

2.

Triste perfection
Dulce et decorum est
Nul ne dira mieux

3.

L'appel paniqué
Gas ! GAS ! Quick, boys ! mais quelqu'un
Esseulé se noie

4.

Suffocante face
Gargouillis du sang malade
Obscene as cancer

5.

Dieu est dans la boue
Avec les rires des hommes
Comme des enfants

6.

Dans la boue la peur
Et le remords s'amollissent
Meurtre sans malaise

7.

Pouvoirs de la guerre
Taillader les chairs les os
À nu vite fait

8.

Faces scowl for scowl
With passion of oblation
Gueules séraphiques

9.

Solde au shilling près

Chance's strange arithmetic

Être mort ou vif

10.

Verbe dans les doigts

Nurse looks so far away

L'inconscience froide

11.

La mort prend l'esprit

Mental cases pour toujours

Errent dans la guerre

12.

Attente du front

En raillant les fleurs les femmes

They were not ours

13.

Heureux les soldats
Who lose imagination
Au barda sans rêve

14.

L'aube sans assaut
Bénie soit-elle béni
Soit le matin calme

15.

No prayers nor bells
Silence des comtés tristes
Front pâle des filles

16.

Dirty on parade
Le monde lave ses taches
Sale sang des morts

17.

Pansaers dérision

Pan-Pan au cul du nu nègre

Rire dans l'abîme

18.

Le râle ou la toux

La terre a comblé les bouches

God seems not to care

19.

Le cœur amoureux

Moins grand moins chaud que le cœur

Criblé de mitraille

20.

Le plus pur amour

Baiser de mort sur la pierre

Sang pour rien versé

21.

Prêtre au Golgotha
Telle souffrance est l'orgueil
Des ensoutanés

22.

*How slim girls' waists are
He will never feel again
In a wheeled chair*

23.

Fatale pétoire
Browning F1903
FN de Herstal

24.

Fantômes discrets
La dormeuse ne sait rien
Loin des salons pourpres

25.

Round old Cérisy

Barge des agonisants

Sur la lente Somme

26.

Les accents de Dieu

Christ est dans le no man's land

Boueuse Babel

27.

De Jean Arbousset

Le Livre de « Quinze grammes »

Strophes qui ne pèsent

28.

Rêves sur le sol

Nu petits soldats vaincus

Âme douloureuse

29.

Ciel stupide et bleu
Doux vent dans la chevelure
Pénélope est loin

30.

Pour la pure main
La cuisse de Pénélope
Tout abandonner

31.

Ulysse a le blues
Gamelle peu héroïque
Oubli des yeux noirs

32.

Sans âme et occis
Long ramassis de bonshommes
Au Chemin des Dames

33.

Guerre de Robert Graves
A great mess of things unclean
Big-bellied dead Boche

34.

Fatum conjuré
Si je meurs ne pleurez pas
No grave for Graves

35.

Un corps concilié
Songe des vaillants guerriers
Une soupe chaude

36.

Crapauds et grenouilles
Coassantes polémiques
Chez maître Bashō

37.

Regarde pisser
Dru la jument fatiguée
Chemin de traverse

38.

De toute façon
Il n'arrive jamais rien
Herbes dans la boue

39.

Automne ridé
La soupe des pauvres gens
Brumeuse frontière

[...]

Sources

Quelques vers de *Guerres* sont ou contiennent des citations d'autres poètes :

— I: 2, 3, 4, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 15, 16, 18, 22, 25, 44: Wilfred Owen, *The poems of Wilfred Owen*, Ware, Wordsworth Editions Ltd, 1994.

— I: 33, 41: Robert Graves, *Complete Poems*, Manchester, Carcanet Press Ltd, 1995.

— II: 17, 29, 31, 32, 34, 40; III: 1, 7, 19: Georg Trakl, *Poèmes II*, Paris, GF Flammarion, 2001. Édition bilingue.

— III: 10, 12, 14: Thomas Hardy, *Poèmes du Wessex et autres poèmes*, Paris, Gallimard, coll. «Poésie/Gallimard», 2012. Édition bilingue.

— *Passim*, bien sûr, le souvenir d'Apollinaire.

Note

De courts extraits de *Guerres* ont paru dans les revues *Mot Dit* et *The Tower Journal*.

Table des matières

Chant I	9
Chant II	25
Chant III	41
Sources et Note	55

du même auteur :

- **Georges Fourest ou le carnaval de la littérature** (*essai*)
Éditions Universitaires de Dijon - 2012

- **Protocole du seul** (*poésie*)
Éditions Unimuse - 1994
Prix Casterman

- **Dix haïku** (*poésie*)
Éditions de la Mariette - 2014

- **Métro Stalingrad** (*poésie*)
Edilivre - 2015

www.lechasseurabstrait.com
chasseurabstrait@lechasseurabstrait.com

ISBN: 978-2-35554-390-6
EAN: 9782355543906

ISSN collection *L'imaginable*: 2102-1805

Copyrights:
© 2017 Le chasseur abstrait éditeur



14 €

lechasseurabstrait.com



9 782355 543906